

恆信貸款
Trinity Funding, Inc.
NMLS #301604 www.trinfund.com

• 房屋貸款 • 舊款重貸
• 利息低廉 • 經驗豐富

Peter Ma
請電: 馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713) 961-3900 • Fax: (713) 961-9099

平安里旅行社
Pally Travel Services, Inc.
www.pally-travel.com

平安里程從這里開始.....
機票、遊輪、酒店、租車、
旅遊度假、為你度身訂做。
專精考察、代理國內外旅行

Tel: 713-952-9898

9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail: pallytravel@gmail.com
十年以上豐富經驗為您服務，贈送機票平安保險十五萬

美南副刊
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
美南新聞報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP

2016年8月16日 星期二
Tuesday, August 16, 2016

報業 電視 移動傳媒
全美最大亞裔獨立多媒體集團
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA

美南新聞日報 • 華府新聞日報 • 達拉斯日報

PSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

美南日報 Southern Chinese Daily News www.scdaily.com

美南國際電視網 Southern Television www.ihouston.com

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.houcp.com

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

美南國際貿易中心 International Trade Center www.ichouston.org

美南新聞網站 S.C.D.N www.scdaily.com

走進美國網站 CheerinUS www.cheerinus.com

休斯頓房地產交易談判專家
KW MEMORIAL
KELLER WILLIAMS REALTY

【投資、開發、買賣】
助您置業於美國

專精民宅、商業房產
(福通、糖城、Katy、米城等)
奧斯丁及周邊地區

新舊房產買賣、租賃

曾美玲 Shirley Li
Shirleyli_realtor@yahoo.com
(512) 743-0575

韓晶 Jing Han
onlyhan.jing@gmail.com
(713) 585-6252

卿紋身藝術工作室休斯頓店炫麗開業
(由著名紋身師，獨家技術精雕粉墨眉創始人崔老師親自操作)

開業有禮: 單項8.5折，三人同行一人免單!
(活動時間: 8/15/2016--9/15/2016)

服務項目:
紋身: 藝術紋身、修改旧紋身、遮蓋疤痕
持久化妝(紋繡): 粉眉、粉唇、粉眼線
修改老式紅藍眉(免洗)
穿孔: 耳釘、鼻釘、唇釘、舌釘、鎖釘等

國際連鎖
北京 紐約 休斯頓

地址: 9889 BELLAIRE BLVD #D225A HOUSTON (敦煌廣場二樓莉莉按摩旁) / 預約電話: 6315329999 / www.Chingtattoo.com

isingtec 愛家精品家電館 新到貨 特價酬賓大優惠
零利率分期付款 最高可享48期

Microphone WMV-103 \$79.99

Real Leather Sofa 4084 \$1799.31

Alf Italia Siena bed frame \$831

Marble table T-8005 \$531

KOK Audio AS-208 \$149.99

Dolce Sogno Aversa \$549.31

Tempur-Pedic Cloud Prima \$1199.31

5% OFF coupon
憑本期報紙或本優惠券到本店購買指定物品即可獲得5%折扣優惠
電話: 281-344-2000
地址: 10839 Bellaire Blvd, Houston TX 77072

Now Hiring: Sales Associate can speak English, Chinese and/or Vietnamese

CMD 最新高級石英石臺面
Build unique for less...
營業時間週一至週五 8am-5pm 週六 8am-1pm

搬遷新址，擴大營業

批發、零售石英石臺面、廚櫃、水槽、水龍頭、文化石、鵝卵石、木紋磚，長期備有大量現貨，顏色多，種類全，庫存大，工廠直銷，免費估價。

www.cmdgroupusa.com

Telephone: 713-690-6655 Fax: 713-690-6662
地址: 5922 Centralcrest St. Houston, TX 77092

AAA 餐桌椅批發
FURNITURE WHOLESALE

Tel: (713) 777-5888 Website: www.aaafurnitureusa.com
10300 Westpark Drive, Houston, TX 77042

★ 各式鐵木餐館桌椅、面、沙發
★ 以舊換新，省錢省力
★ 舊椅換新墊，一天完工

★ 本地免運費 (一次購買\$3000以上)
★ 價錢最低，品質最優，服務最好
★ 8萬呎倉庫，大量現貨供應

工廠直接批發

#525 #527 #537 #514 #510 #305A
#315 #312 #316 #310 #309 #88S
#23 #411 #66A #DRB

1463 正宗粵菜、生猛海鮮
Ling's Restaurant

期間將推出多款超值套餐，詳情及預訂歡迎來電查詢

\$58 家庭套餐
清蒸游水魚
薑蔥龍蝦
瑤柱貴妃雞(半只)
蒜蓉時菜

\$68 超值套餐
海鮮豆腐湯
瑤柱貴妃雞(半只)
薑蔥龍蝦
蒜蓉炒時菜
金玉脆皮豆腐
椒鹽龍利

\$138 海鮮套餐
菲皇瑤柱湯
薑蔥雙龍蝦
秘制紫蘇雞
黑椒牛仔骨
清蒸吳郭魚
蠔油白菜仔
花開富貴蝦
尖椒魷魚

\$138 超值8人餐
雞絲魚肚湯
薑蔥雙龍蝦
椒鹽排骨
瑤柱貴妃雞
海鮮豆腐煲
酸菜鮮魷
清蒸游水魚
魚香四季豆

地址: 4603 FM1463 Katy TX 77494 電話: 281-394-9338

賀休士頓體操學院專注體操教學逾30周年! 休士頓體操學院由曾任3次奧運體操主教練的名師Kevin Mazeika一手擘劃
休士頓體操學院擁有頂尖一流師資

男子體操隊選拔賽日期時間:
8月20日星期六和8月21日星期日
中午12:00-2:00pm 所有級別體操運動員
下午2:00-4:00pm 沒有任何體操經驗的運動員

歡迎鄭賀楠擔任男子體操隊主教練
其個人主要成就:
1991: 榮獲遼寧青少年體操賽金牌;
日本京都體操錦標賽全能、自由操、吊環等項冠軍
1997: 榮獲中國運動健將殊榮

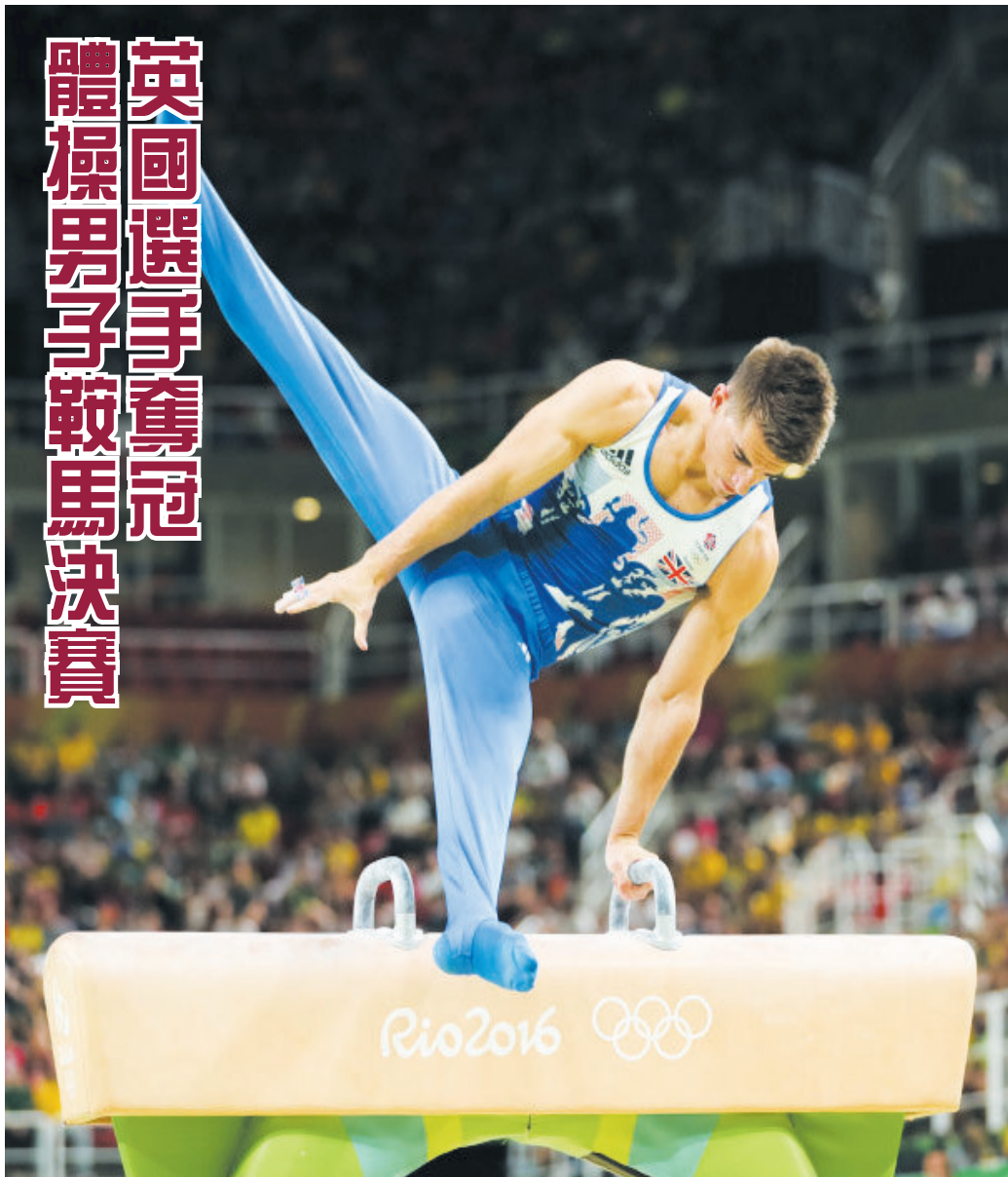
體操教學主要成就:
中國全國體操錦標賽銀牌
新加坡體操錦標賽2枚金牌
美國: 2014指導學生有72個榮獲前三名
2015指導學生高達121個榮獲前三名

HOUSTON GYMNASTICS ACADEMY
HGA

联系方式: 5804 South Rice Avenue | Houston, Texas 77081 | 713-668-6001 | HoustonGymnastics.com

美南日報與中國國際航空公司及台灣長榮航空公司強強合作
自即日起，乘坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱

美南日報 萬尺天際 伴您同遊
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS



英國選手奪冠
體操男子鞍馬決賽



伊瓜因代表尤文出戰

足球熱身賽，尤文圖斯2-2戰平西班牙人，伊瓜因首發出戰。



帆船女子RS:X級皮肯奪冠



曉士頓中國教會
Houston Chinese Church
10305 S. Main, Houston, Texas 77025
Tel: (713)663-7550 Fax: (713)663-6896
網址: http://www.hcchome.org
電郵: hcchoffice@hcchome.org
教牧同工: 曹惠基、潘小玲、
D. Carter、譚聖欣、賴永敬
早堂崇拜: 上午九時十五分 (英語、粵語)
午堂崇拜: 上午十一時正 (國語)
梨城分堂崇拜: 下午二時 (國語)
牧師: 鄭忠禎
主日學: 下午三時半至四時半 (國語)
12005 County Road 59, Pearland, Tx, 77584

福遍中國教會
fort bend community church
Tel: (281)499-2131 Fax: (281)499-5503
網址: http://www.fbcchome.org
電郵: office@fbcchome.org
主任牧師: 林永健
行政主任: 楊黃琳娜
國語、粵語崇拜: 上午九時卅分
英語、青少年、兒童崇拜: 上午十一時十五分
週四上午: 長輩活動和婦女聚會
週五/六晚: 兒童聚會 AWANA, 青少年和成人團契
主日午: 中文課和英語學習班

曉市頓華人浸信會
CHINESE BAPTIST CHURCH
何國明主任牧師、王浩治牧師
10:00a.m. 英語崇拜 English Worship Service
10:00a.m. 中文主日學 Chinese Sunday School
10:00a.m. 兒童崇拜 Children Worship
11:15a.m. 中文崇拜(粵語/國語) Chinese Worship Service
11:15a.m. 英語主日學 English Sunday School
1:30p.m. 中文學校(九月開課) Chinese School
900 Brogden Road Houston, TX 77024
Tel: 713-461-0963 Fax: 713-461-5186
WEB: www.cbchouston.org

曉士頓西區中國教會
West Houston Chinese Church
10638 Hammerly Dr., Houston, Texas 77043
Tel: (713)935-9422 • 935-9447 Fax: (713)935-9928
電郵: whcc@whcchome.org
主任牧師: 許重一
中文牧師: 黃奕明、粵語牧師: 施克健
英語牧師: 白安卓、李家德
北區植堂牧師: 祝華達 / 英語傳道: Ted Cox
家庭事工: 林徐玉仙 / 青少年: 燕華欣、孫國軒
兒童主任: 陳秀女 / 粵語傳道: 吳謝寶芳
早堂崇拜: 上午九時卅分 (國語/粵語)
午堂崇拜(英)、青少年崇拜: 上午十一時十五分

凱地中國教會
Katy Christian Community Church
24747 Roesner Road, Katy, TX 77494
Tel. (832) 437-1998
電郵: katyccc@katyccc.org
網址: http://www.katyccc.org
主任牧師: 楊浩峰
華語牧師: 滕茂坤 / 英語牧師: 林懷祖
青少年事工: 章迦恩/兒童事工: 陳明佑
關懷事工主任: 王台妹
中文崇拜: 上午九時十五分
英文、青少年崇拜: 上午十一時

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen
金克思牧師 Rev. Chris Kim
韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
Tel: (281) 498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072-2314
(位於百利大道上, 介於Kirkwood與Cook之間)

明湖中國教會
Clear Lake Chinese Church
503 N. Austin St., Webster, Texas 77598
Tel: (281)338-1929 Fax: (281)338-0435
電郵: clearlakechurch@comcast.net
網址: http://www.clearlakechinesechurch.org
中文牧師: 張友鴻牧師
英語/青少年: 林文平牧師
英語崇拜: 上午九時三十分
中文崇拜: 上午十時五十分 (國語/粵語)
查經禱告會: 禮拜三晚上八時
禮拜五晚: 中文查經、AWANA 兒童節目
青少年團契

康福華人教會
Comfort Community Church
702 Smith Road.,
Port Lavaca, Texas 77979
電話: (361)553-6300
主任牧師: 趙德光
中文敬拜: 主日上午十時四十五分
English Worship: Sunday 9:30AM
禱告會: 禮拜三晚上七時半
小組: 禮拜五晚上八時正

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏安法師
玉佛寺每週開放七天, 10:00am-5:00pm
每週日 09:00am-11:30am 佛學講座
10:00am-12:00pm 佛學講座
01:30pm-03:00pm 念佛共修
03:00pm-04:30pm 佛學研討
每月第三週六 10:30am 海邊放生及素食野宴
圖書館藏書錄音錄影帶豐富歡迎借閱
每月第二週四 7:30P-9:30P 西北區佛學研討會
每月第二週六下午 2:00P-4:00P 粵語佛學講座在大雄寶殿
6969 WestBranch Dr.Houston, TX 77072
TEL:(281)498-1616 Fax:(281)498-8133
Website:www.jadebuddha.org

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜: 廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:15 至 10:30
迦南團契 週二 上午 10:30 至中午 1:00
迦南團契 週五 下午 8:00
路加團契 每月一次
休閒小組 每月一次
恩典人茶座查經 每月一次/週四下午 7:00
郭美德主任傳道 • 顧明牧師梁德舜牧師
普通話牧師: 羅彼得牧師
832-382-3316 • Email: info@gracechinesebaptist.org

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址: www.swcbc.org 郵箱: info@swcbc.org
禮拜日 英語崇拜、粵/國主日學、兒童事工 9:30am
粵語崇拜(普通話翻譯)、英語主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長壽團契 10:30am
禮拜五 AWANA 兒童聚會 7:30pm
英語青少年團契 7:45pm
高中 SAT 補習班 7:45pm
週五生活團契、普通話小組及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情, 請瀏覽本會網頁

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO #12128
誠實信用 收費合理 備 Supra Key
Richard Liu
碩士土木工程師
E-mail: richliu222@gmail.com
832.434.4999 (手機)
ExpertBuildingProtection.com

瀚歲才藝學校
孔子學院國家漢辦授
權漢語考試中心、國
外來美遊學團、暑期
育樂營、Field Trip
籃球(可 one on one
校隊代訓)、乒乓球、羽
毛球、游泳。
耀城校園: Fame Well School
TEL: 281-980-1489 832-279-8143
2317 Settlers Way Blvd.
Sugar Land 77478
凱蒂校園: Best Kids Academy
TEL: 832-437-1777 832-282-9886
21915 Royal Montreal Dr. 77450
www.famewellschool.com
最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅
休士頓華人唯一實地自建最大民營連鎖綜合學校附設: 游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、
Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、動教嚴管、品質保證, 學費合理, 課超所值。
KATY 周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班
採用馬立平漢拼簡體字課本教學, 珠心算數學、繪畫、GT 英數、
老外學中文、鋼琴、舞蹈、籃球、乒乓球、西洋棋
珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧, 啟發智慧, 增強記憶力, 配合應用數學分析演算, 訓練思考邏輯及計算能力的快又準, 使學習過程不在害怕, 而是充滿自信, 質量控管限定70位。
糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲)
由 Montessori 專業執照經驗教師分級小班教學, 獨特教材及教具訓練手部肌肉, 使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力, 提昇日後認真學習、閱讀書寫能力及情緒穩定。天天密集中文教學建立識字背誦好根基。供午餐及早晚點心。
課後輔導班 After School (PreK~9年級)
校車接送, 完成作業, 每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心, 定期和家長聯繫。
暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遊程旅遊。
國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育。
暑期游泳訓練密集班 (瀚歲校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳。
繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用, 含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展。
籃球 & 乒乓球 1 on 1 或 5~12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。
孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、
(YCT)中小學生漢語考試, 請上網查詢報名:
www.chinesetest.cn

IQ VIET MY
The Professional Tutoring Center
IQ TUTORING CENTER
課後安親班
位於中國城精華商圈, 國泰銀行二樓 Email: iqtutoring2010@gmail.com
安親班特色: 小班制, 每班僅收8名學生, 提供免費專車到校接送服務。
服務項目: 協助學生完成功課, 提升學生程度展開進階課程。
招生對象: 學前班~高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)
教學內容: Reading, Algebra, Geometry and Physics。
課輔時間: 周一至周五, 下午3點至晚上8點。周六特別開設SAT班及一對一個人家教班
周六: 9點至下午2點。(周六課程免費, 不需另外繳費)
報名 (281)908-1212
專線: (832)387-0762
地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)
地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)

里約奧運



■朱啓南在比賽中。新華社



■朱啓南賽後向觀眾致意。新華社

“神奇小子”

朱啓南

放下掌中槍
牽起家人手

香港文匯報訊（綜合記者 王莉及新華社報道）又拚了四年的朱啓南以第六名的成績結束了里約奧運會。32歲的雅典奧運會冠軍噙着眼淚說：“最後一發子彈扣出去的時候，我想是時候都該放下了，回去過自己的生活。”戀戀不捨的一句話送別了一位執着的槍手，也開啓了一個男人的新生活。朱啓南表示，因為訓練和比賽，許多時候都不在家人身邊，感覺很虧欠，“家人是我追求好成績的動力”。

作為過去12年中國最優秀的男子步槍選手，朱啓南自雅典登上奧運巔峰，獲得男子10米氣步槍金牌後，經歷北京奧運憾失金牌、倫敦奧運功敗垂成，但他卻始終沒有放下心愛的槍。

學技七載 一戰成名

朱啓南已是奧運會的四朝元老，自2004年雅典奧運會一戰成名後就被冠以“神奇小子”的稱呼，因為在奪得奧運金牌之前，他才學了七年的射擊。作為“天才型”運動員，十年間他奪得了25個國際大賽冠軍。更讓人難以置信的是，在出戰雅典奧運會之前，他只參加過一次曼谷世界盃，而且因為缺乏經驗，在托運行李中把槍托弄斷了。

朱啓南回憶，因為是第一次出國，什麼都不懂，甚至連槍放在箱子裡要如何保護都不明白。回國後換了槍托，卻失去手感，不得已又把斷槍托換回來，而在雅典他就是憑藉這把斷槍托贏得奧運冠軍的。

歷經風雨 得失泰然

十幾年的射擊生涯，個性很強的朱啓南一直在對金牌的求與得之間糾結。備戰里約奧運會時，與普遍低調、放低姿態的隊友不同，朱啓南明確表示，目標就是贏得奧運會冠軍。他說：“以前都回避，但說實話真的排除不掉，結果就一直陷在焦灼和糾結裡。說出來，反而輕鬆了。”

帶著冠軍的夢想來，卻收穫第六名，真的不遺憾嗎？面對媒體的提問，朱啓南咬著牙說：“不遺憾。”他說，最近看的一本書說得特別好，“人生豈能無求？求而得之，我自高興。求而不得，我也無憂。”賽後，朱啓南把這句話分享到自己的社交媒體上，送給自己的射擊生涯。走出里約賽場的朱啓南宣佈了退役的決定，他說：“這肯定是我最後一屆奧運會了，現在規則變化比較快，對我來說挑戰比其他年輕選手要大很多。”

朱啓南曾說過，家人對自己的支持很大，也是自己追求好成績的動力，但因為要訓練和比賽，很少有時間陪伴他們。作為雙胞胎女兒的父親，朱啓南說：“兩個女兒出生到現在，許多時候都不在她們身邊，感覺很虧欠。都說陪伴是最好的禮物，可我已錯過很多。孩子已經這麼大了，連每年能夠陪她們過生日都是非常奢侈的事情。”



■朱啓南一家四口。網上圖片

家族經商 無意子承父業

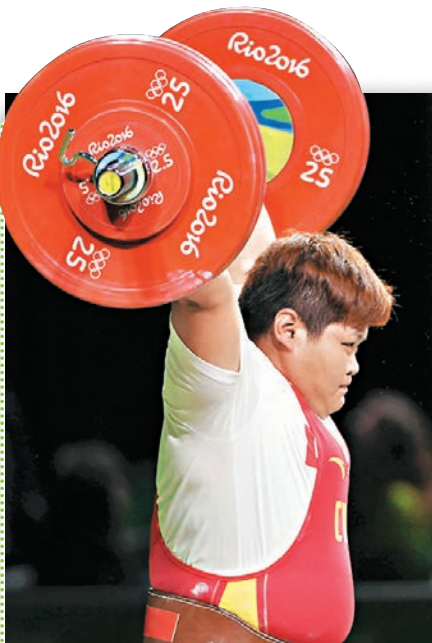
香港文匯報訊（記者 王莉 杭州報道）溫州人向來善於經商，而且朱啓南和陳鄭潔兩家都從事鈕扣生意。朱啓南的父親九十年代就到廣州做起了生意，陳鄭潔的奶奶更是電視劇《溫州一家人》主角之一銀花的原型、永嘉橋頭鈕扣市場的奠基人——王碎奶。有着如此深厚家族經商淵源的朱啓南卻表示自己以後不會考慮經商，他開玩笑說：“做生意？我的性格不適合做生意，太直接了！”

退役或執教體校

2013年全運會後朱啓南曾一度宣佈退役，並表示退役後不會再從事與競技體育相關的工作。他曾說：“青春是有限的，不可能一直從事競技體

育，要學會享受生活，享受社會上其它的一些事。如果一直在體育圈接觸競技體育的話，只會在某個層面非常優秀，但是換個層面的話，往往什麼都不會做。所以，我也想盡可能地接觸社會、認識社會、了解社會。”儘管如此，在半年的退役時間裡，朱啓南也沒有嘗試子承父業或從事任何與經商有關的事情。

至於奧運會之後何去何從，朱啓南並沒有太多透露。但業內有關人士猜測，由於早在三四年前，朱啓南就曾任浙江體育職業技術學院競技體育八系的主任助理，在接下來的日子裡，或許他會承擔起更多教學任務，帶領新一代的中國射擊運動員再創佳績。



■孟蘇平在比賽中試舉。新華社

孟蘇平小檔案

籍貫：安徽省馬鞍山市
出生：1989年7月17日
項目：女子舉重75公斤以上級

運動經歷：

- 2003年5月被馬鞍山市體校錄取從事舉重訓練；
- 2006年進入安徽省隊；
- 2009年入選國家隊。

主要成績：

- 2010年廣州亞運會女子75公斤以上級亞軍；
- 2011年亞洲舉重錦標賽75公斤以上級抓舉亞軍、挺舉冠軍、總成績冠軍；
- 2012年全國女子舉重錦標賽75公斤以上級亞軍；
- 2016年里約奧運會女子75公斤以上級冠軍。

來源：百度百科、新華社

替補女將孟蘇平 首征奧運 一舉奪金

香港文匯報訊 綜合中新社、搜狐體育報道，里約奧運會開幕式前夕，中國舉重隊傳出消息，由於女子48公斤級的侯志慧膝傷未痊癒，決定讓75公斤以上級的孟蘇平替換出戰里約。開幕前三天才趕到里約的28歲安徽馬鞍山姑娘孟蘇平首次參賽，以307公斤的總成績奪冠，為中國奪得第15金。已經十年沒有在家過春節的孟蘇平，賽後表示想陪父母出去走走，“現在我就想回去看看爸媽！”

個高身架大 幼時力驚人

“從進入省隊至今，女兒十年沒有在家過春節，唯一一次在家過的節還是2012年的中秋節，那天女兒說：‘在外過中秋總感覺月圓人不圓’。”孟蘇平父親孟家根說，女兒的春節成了他的“心結”。

孟蘇平一舉奪金後，她家所在的山村不再

寧靜，歡呼聲、鞭炮聲交織。10餘年前，孟蘇平的家人正是從這裡將她送出，開啟了她的“舉重生涯”。“那時的農村，也不知道什麼叫舉重。”孟家根說，女兒從小在力量上就顯露出過人的天賦，她比同齡人個頭高、身架大。“她七歲時，我跟她媽媽在外做小生意，就是磨豆腐，她從學校放暑假回來就會幫着做，滿滿的一桶水大人拎着都吃力，她卻一桶一桶地提。”

“2002年5月，女兒當時正在鎮中學讀初一，體育老師于基林發現她是個運動苗子，後積極和市體校聯繫，次年5月正式被市體校錄取，從事舉重訓練。在啟蒙教練劉曉霞的悉心指導下，孟蘇平進步很快，舉重事業步入正軌。”孟家根說，“當初我對體育一點也不懂，我說你想好了練舉重就練，我支持你，行就行，不行就算了，當時就抱着這個態度。”

美聯 混凝土



(832) 868-1090

WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估

地磚、瀝凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、
天井、Tile、花道維修



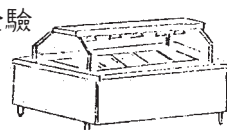
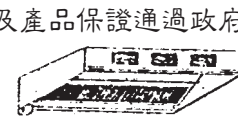
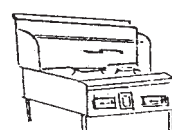
(832) 868-1090/9515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

金門爐頭廠

Golden Gate Restaurant
Equipment Co.

金門是您的事業通往成功之門！

金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭、抽油煙罩、精美布菲檯、各種不銹鋼廚具
本廠具有十多年經驗 手工精細、交貨快捷、以及提供一切餐館設備修理及安裝服務、

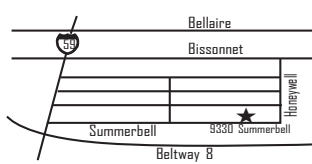


★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務

★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com

E-mail: Goldengateman@gmail.com



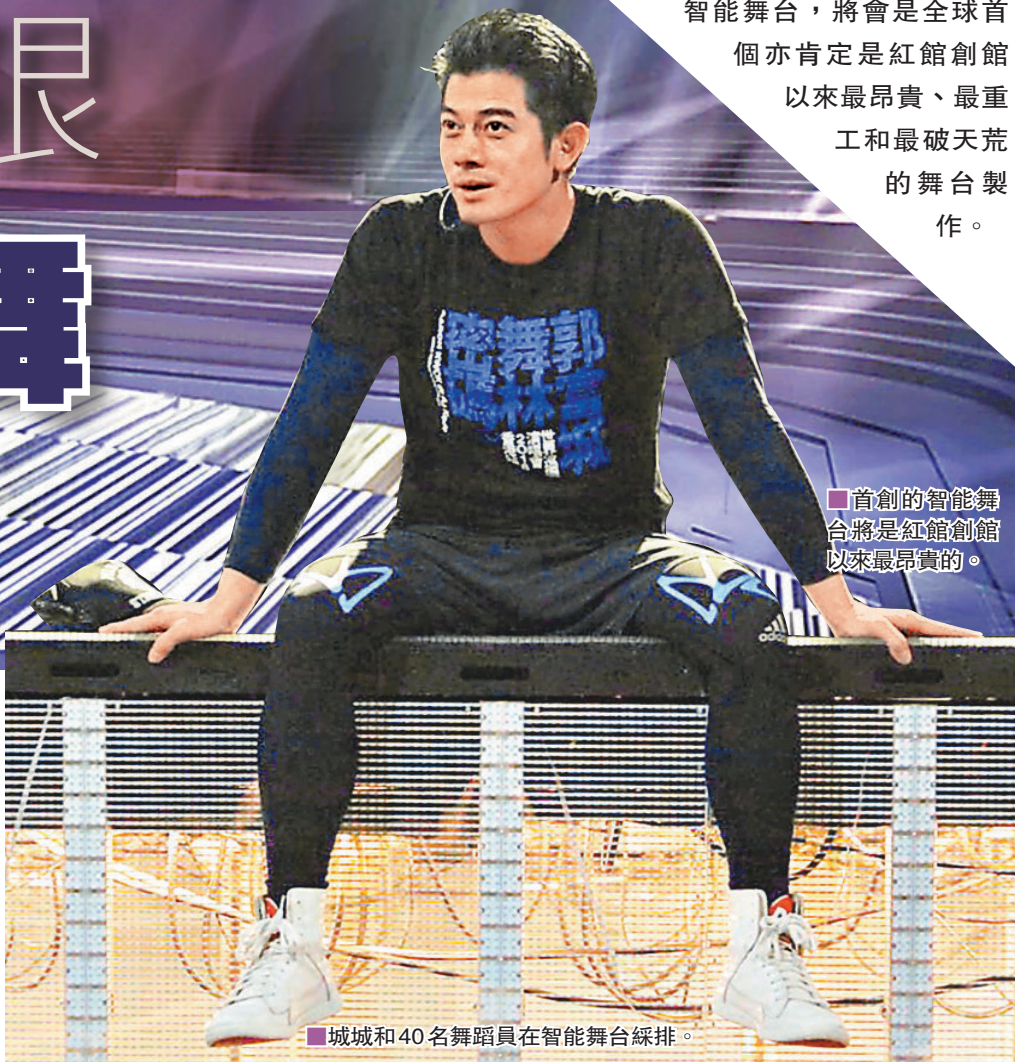
9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel: (713) 228-2155

Fax: (713) 228-2156

智能舞台率先看 72 變震撼觀眾 城城挑戰極限 凌空飛舞

香港文匯報訊 郭富城籌備接近一年、努力苦幹排練了3個多月的“舞林密碼世界巡迴演唱會2016香港站”21日便於香港紅館登場。是次首創智能舞台，將會是全球首個亦肯定是紅館創館以來最昂貴、最重工和最破天荒的舞台製作。



■首創的智能舞台將是紅館創館以來最昂貴的。

■城城和40名舞蹈員在智能舞台綵排。

城城今次的舞台設計自公告以來已備受矚目，製作組日前於清水灣邵氏片場把舞台搭建成型，供城城和40名舞蹈員綵排，務求將每個智能細節都和舞步配合得最精準。城城表示：“當我步入片廠，看到舞台八成初型，並轉動起來的時候，看到如此震撼和宏偉，真的有一刻無法形容的感動。這個智能舞台今次創製成功，亦是華人製作界的光榮。”由於大家對此舞台極好奇，所以城城特地向製作組申請，拍攝一小段秘密基地，率先帶大家作局部的探索。

恍似置身於迷宮

今次的舞台極為龐大，用的電量是極大量，而台下的智能機關，所用的電線量真的足以申請健力士紀錄，城城說：“和監製步入這個智能台底，雖然只是一角，亦看到所有機關設計的高度仔細和繁複，我自己也恍似置身於迷宮，感覺十分刺激。而台面上的特效，亦真的可以用72變來形容，一次也可能看不完。”

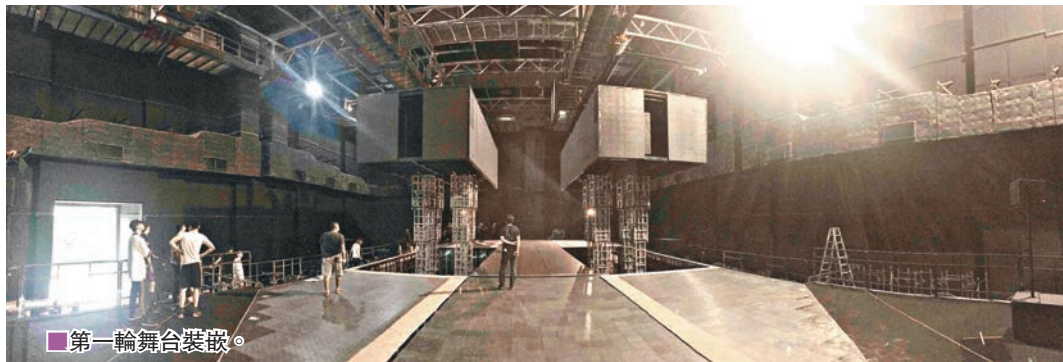
之後城城在台上和舞蹈員用心綵排，邊唱邊跳

時，大感振奮，因為所有機關實在微妙。舞蹈總監Sunny Wong坦言：“今次的舞蹈和智能舞台配合，有八成以上的舞蹈在分拆出來的凌空舞台上飛舞，真的是演出上的另一項重大挑戰，而視覺效果亦超越過往的舞蹈編排。”

旋轉臂助接觸全場

城城曾承諾過這次在智能舞台上和觀眾多方位全接觸，所以他在排練中，於智能舞台的旋轉臂上，於不同座段都可伸延去接觸，更大讚這個設計極為過癮，千變萬化得令人嘩然，所以他希望這個設計能令各座段觀眾都看得開心。今次演唱會的台燈聲響均超重本製作，除重裝舞台，更特別斥資500萬港元由日本空運2,000組智能燈光去配合這個舞台，保證歌迷恍似置身於一個超乎想像的立體智能世界。

城城連日來都遊走各排練室，即使舞蹈員收工，他也獨自在舞蹈室練歌至天亮，完全日以繼夜鐵人式綵排，務求一切盡善完美。城城希望這個震撼的嘗試，真的成為華人製作界的光榮紀錄。



■第一輪舞台裝嵌。



■舞台所用的電線量足以申請健力士紀錄。

■城城現場與工作人員商討。

家英哥戲言常挨罵 阿姐出自關心情切

香港文匯報訊（記者 李慶全）汪明荃15日到港為節目《戲曲天地》進行錄音訪問，15日適逢阿姐的農曆生日，歌迷為她送上蛋糕及果籃慶祝。阿姐表示生日都是工作中度過，做完訪問緊接為粵劇《蝴蝶夫人》排練，因為有很多宣傳要做，所以辛苦一點做多一點，故沒想過請假休息。

之前羅家英在活動上戲言想阿姐少罵他一點，阿姐笑說：“不是嘛，關心他都話罵他？”阿姐坦言最關心老公健康方面，因他很任性，經常夜睡，之前去外地工作又忘記帶藥，幸好她有個習慣是將藥拍下照片，可以在當地配藥。家英哥應該是在晒幸福？阿姐帶笑說：“當然啦，怎會罵他呢！”至於完成手上工作，阿姐表示或於年底放假跟家英哥去旅行，不過他倆都享受工作，尤其家英哥喜歡做戲從中取得滿足感，阿姐更笑他登台又可以唱《Only You》。

譚校長指伍姑娘情挑戲十分盡力

香港文匯報訊（記者 李慶全）譚詠麟（校長）與伍詠薇15日到電台宣傳9月1日上畫的電影《江湖悲劇》，而8月23日是校長生日，伍姑娘亦預早送上香吻作為生日禮物。

伍姑娘在戲中為幫助老公陳小春奪取校長的江湖大佬之位，不惜情挑校長，校長也讚賞伍姑娘說：“她一按掣就去到好盡！”問校長被情挑有否衝動？校長陰陰笑了笑兩聲說：“真是有！”伍姑娘聞言笑說：“雖然我年紀不小，但都有點面子！”記者即笑他有“動L”？校長才笑說：“我定力有那麼差嗎？伍姑娘的狂、野性要親身無距離那麼遠才感受到！”在伍姑娘面前會否覺得自己似港男？校長取笑伍姑娘在港男面前就變身，伍姑娘即急忙澄清：“只是市民方面誤會了，這是視覺上的效果！”校長亦幫口指伍姑娘其實好文靜，伍姑娘也回敬讚賞全因校長夠帥。

港十強佳麗赴日拍外景 馮盈盈節食期待泳裝示人

香港文匯報訊（記者 梁靜儀）《2016香港小姐競選》十強佳麗15日早出發到日本福岡拍外景，大熱門6號馮盈盈接受訪問時，透露帶了很多乾果作為零食，因怕行程太繁忙無時間進食，加上要準備泳裝環節，所以正在節食中，都要小心挑選食物。問到可怕節食引致體力透支會暈倒？她說：“我又不曾過度節食，之前見過營養師，都說一定要吃夠，一日三餐都食，會挑高纖又飽肚的食物。”說到16日便有泳裝環節？她聞言興奮地笑說：“真的嗎？我以為幾日後，感覺好驚喜呀，不過放心，一早準備即使突如其來都沒問題，都有充足準備同信心。”

10號單文柔透露帶了朱古力餅乾等零食前往，對於要着泳裝她都有點害怕，但就沒有因此而節食，因平日都吃得很健康，只是偶然有一兩餐食得較放肆。問到她如何準備泳裝環節時，她笑說：“拍照時盡量縮一縮肚臍。”對於自己的身材，她覺得未去到最棒，可以再進步。她又透露知道行程都會好緊湊，沒時間周圍去玩。

苗僑偉女兒沒興趣選港姐

另外，苗僑偉和戚美珍的女兒苗彤15日亦有隨團出發往日本，擔任大會的攝影師的她透露特別添置相機作為拍攝之用。首次擔任港姐大會攝影師，問到父母可有給她提示？她說：“爸爸叫我到時不好緊張大師上身，要放膽去拍。”對於三哥投訴女兒沒有幫他影相？她笑說：“在家裡有時間就拍，（父親太Chok所以不影？）都是，不想拍這些出來，想拍得自然點。”她又謂沒興趣參加港姐，不過對幕前都有興趣，而暫時先專注攝影。提到一群準港姐，她表示之前已見過，覺得每人都有不同個性，希望可以將她們的特質拍出來。



■苗僑偉女兒苗彤擔任大會攝影師。

天經新劇8月底演出

香港文匯報訊（記者 李慶全）陳寶珠與梅雪詩合演之任白戲寶《牡丹亭驚夢》，15日晚於文化中心再度公演，首場捧場嘉賓有“七公主”之一的馮寶賢及陳寶珠兒子楊天經等，至於師父白雪仙則經大會安排由特別通道入場。另楊愛成夫婦、林建岳及吳雨等有致送花籃到場支持。

天經表示首次公演時他已看足20場，唯今次自己要排練舞台劇，故未必可以來後台照顧媽咪。天經透露早前跟一班演員合組劇團，合夥投資辦舞台劇《七十二家房客》，是緊接媽咪的檔期，定於8月底在文化中心舉行，媽咪也可以來捧場給他意見。

問有否邀請媽咪客串演出？天經指媽咪要全力演出粵劇已經很累，故也不敢勞煩她，不過要是她覺得好玩，自薦演出也說不定的。



■天經稱今次未必可到後台照顧媽咪。

美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大為十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收看到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收看到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索（Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program），進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後，按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。如仍有相關問題，請致電美南新聞281-498-4310，聯繫Daniel。



美南國際電視網
Southern Television
www.itvhouston.com

How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

1. Using your television's remote control, press the Menu or Settings option. Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
2. Locate Channels or Tuner Set Up option.
3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
4. Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
5. From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
6. Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.

新開張!

Korean B.B.Q 韓國烤肉食府



原位於Ranchester & Harwin上的「故鄉食府」



電話:(832)338-6653 (832)486-9458

地址:8300 W Sam Houston Pkwy S, # 218, Houston, Tx 77072 (位於越華廣場靠近8號公路區位)

Adolphus[®] Rice

靚苗米
經濟, 營養, 美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯, 白飯, 香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
(ARI) American Rice, Inc.

聯繫人: Llyn McEuen
電話: 713-525-9570
電郵: lmceuen@ebron.com

許氏用♥大家放♥

許氏精選珍珠參



【許氏獨家手工嚴選】

【唯一華人自營參場】

【四十二年信譽口碑】

【保證地道威州原產】

【送禮尊貴精緻體面】

【自用珍藏健康養生】

珍珠參
限時限量大特賣
加贈 彈跳保溫瓶



許氏德州經銷專賣店

Dallas	Houston Bellaire	仁安堂花旗參茸中藥行	713-270-4611	大華超級市場(99 Ranch)	713-932-8899
達拉斯出國人員服務中心	2H & J, Inc.	盧林中醫診所	713-774-5558	大華超級市場(99 Ranch)	281-980-6699
Grand Prairie		德信行	713-995-8530	Austin	
香港超級市場	燕窩城	中國出國人員服務中心	713-988-5200	天地人參茸行	512-467-8888
Plano	燕補堂	百泰旅遊	713-988-0718	恆豐	512-719-3864
達福出國人員服務中心	惠康超級市場	德聖堂	713-988-5864	San Antonio	
陽光旅行社	百佳超級市場	仁濟中醫針灸所	713-271-0488	亞洲市場	210-681-8688
燕窩城	Houston Ginseng Co.	百利草藥	281-988-8500	College Station	
醫易堂中醫健康會館	家樂超級市場	NHAN HOA HERBS	281-776-9888	BCS Food Markets	979-695-6888
Richardson	五豐海味中藥行	Houston Area			
China Town	金荷中醫診所	越華超級市場	832-298-9321		
	永盛圖書百貨公司	萬和堂	281-988-8338		



美國許氏參業集團 1-800-826-1577
www.hsuginseng.com



8部電影今上映

本週哪些影片爆發“洪荒之力”？

今年暑期檔電影扎堆上映，今日就有8部電影同時上映，不僅有愛情片《那件瘋狂的小事叫愛情》、《微微一笑很傾城》，動作片《危城》，還有動畫片《海洋之歌》、《諾亞方舟漂流記》、動物電影《我們誕生在中國》，以及小製作《爸爸的木房子》、《島囂》等，這個週末的電影市場又是一場惡戰。那麼，本週影市將有哪些片子會爆發洪荒之力呢？

偶像軍團：《那件瘋狂的小事叫愛情》《微微一笑很傾城》
預告票房暫時領先

《微微一笑很傾城》由顧漫同名小說改編，Angelababy與井柏然主演，講述了大學裏的風雲人物肖奈和貝微微，在遊戲世界邂逅相戀，又在現實世界一見定情的浪漫愛情故事。看上去文靜乖巧的Angelababy多次談到，生活中她就是那個狂愛打遊戲的貝微微。或許因為跟角色十分貼近，試片之後，不少觀眾都說她的演技有了很大的進步。截至昨日下午5點半，根據貓眼票房數據，該片的排片和預告票房都暫列首位。

另一部愛情片《那件瘋狂的小事叫愛情》由陳偉霆、唐藝昕、Jessica主演。陳偉霆在片中完全顛覆了之前的偶像形象，跟近期大火的《老九門》的“張大佛爺”更是形成鮮明反差，這次他出演的是在都市奮鬥的小人物。女主角

Jessica原是亞洲第一女子天團“少女時代”的主力成員，在中國有眾多粉絲，這次她與陳偉霆合作上演甜蜜愛情故事，想必又會引來迷妹們的尖叫。

實力軍團：《危城》《使徒行者》
古天樂自己打自己

雖然《危城》一直對外保持神秘，不做試片，但從已有消息判斷，該片就是一群實力派演員在大銀幕上打打打！這些演員包括劉青雲、古天樂、彭于晏、吳京、袁泉等。“買菜市民劉先生”劉青雲在新聞發佈會上說，出演打戲其實壓力很大，因為自己沒有武術功底，今後不打算再拍動作戲。看來這部戲給他留下的“陰影”不小。

片中，劉青雲揮舞兩米長鞭，古天樂讚其“鞭鞭有力”，後者在片中飾演喜怒無常的動作高手，這也是兩人首次正邪對立。

昨日上映的懸疑片《使徒行者》也有古天樂參演，演員陣容還包括張家輝、吳鎮宇、余詩曼、許紹雄等。

動畫軍團：《海洋之歌》《諾亞方舟漂流記》

排片情況不太樂觀

獲得第87屆奧斯卡金像獎最佳動畫長片提名、第42屆美國動畫安妮獎七項提名的《海洋之歌》，在動畫電影中顯得別具一格。導演湯姆·摩爾將愛爾蘭神話移到了大銀幕上，影片全部來自手繪

，歷時7年才完成，運用了浮世繪、工筆、水墨等多種繪畫技法，美學風格上非常自然，大量運用了黃金分割、對稱構圖和古老的符號，十分賞心悅目。

相形之下，動畫電影《諾亞方舟漂流記》更“好萊塢”，該片由德國、比利時、盧森堡、愛爾蘭于2015年共同製作，是一部主打愛與勇氣的喜劇動畫。從試片效果來看，小朋友確實看得很開心。

不過，從目前預售的情況來看，這兩部影片的排片都不太樂觀。

動物軍團：《我們誕生在中國》
口碑出色有望逆襲

由陸川執導、周迅配音的迪士尼動物大電影《我們誕生在中國》派出的是一支動物軍團。該片以中國獨有的四川大熊貓、雪豹、川金絲猴三個國寶級野生動物家庭為主線，以交叉剪輯的方式講述它們各自在神秘的自然保護區出生、成長的感人故事。影片在幽默和歡笑中隱藏著成長的不捨和感動。嚴酷的自然環境、天敵的威脅，都無法阻擋這些萌寶從出生伊始就追隨種族千萬年的生命軌跡，完成自然的輪迴。

該片的前期口碑非常好，不少媒體人士表示該片非常適合帶孩子一起觀看。從預售情況來看，該片在8月12日的排片僅2%，但上座率達16.3%，算是不錯的開頭。

安宰賢婚後出演“富二代” 自嘲煩惱是錢多人美

近日，韓國童話愛情劇《灰姑娘與四騎士》舉行開播發佈會，丁一宇、安宰賢、李正信、崔旻四位長腿“騎士團”與當紅女演員樸素丹、孫恩娜出席助陣。

作為安宰賢與具善惠婚後的第一部作品，安宰賢表示：“我在劇中飾演富二代的公子之一，表面看上去比誰都多金，比誰都開朗，實際上卻比誰都孤獨。”並戲稱“最大的煩惱就是錢太多人太美。”已婚安宰賢以“花花公子”造型出席發佈會，劇中也承擔了大量“撩妹”任務，對於婚後再演感情戲他表示：“我感覺現在演感情戲特別安心，能找到感覺。”

面臨“兵役大限”的丁一宇則信誓旦旦的許諾：“如果收視率飆高，我將邀請一位粉絲，上演現實版灰姑娘，併為其私人訂制一款限量版水晶鞋。”第一次在電視劇中擔任主要角色的CNBlue李正信則對自己的表現甚是期待：“我在生活中也是一個感情豐富的人，和劇中的角色很像，相信大家一定會喜歡。”肌肉擔當“崔旻在發佈會上則描述了他的”撲克臉之愛”：“我是默默付出的那種類型，不表露自己的內心，但其實很溫暖。”

開播發佈會上，出品方放出了一條將近3分鐘的預告片，其中，樸素丹飾演的灰姑娘從快遞妹“緊急變身”富二代未婚妻，安宰賢為其買奢侈品，給她換上婚紗，更在豪門盛宴裏上演“公主抱”，十分甜蜜。

據悉，《灰姑娘與四騎士》將於8月12日晚22:15在愛奇藝全球同步全網獨播。

《X戰警：天啓》突破好萊塢大片“窗口期” 下映1個月上線網路

近日，由二十世紀福斯出品的暑期檔超級英雄大片《X戰警：天啓》華麗回歸，獨家登陸愛奇藝電影獨播專區。值得注意的是，此舉距離該片6月3日在內地影院開畫的時間，僅僅間隔兩個月，徹底突破了好萊塢大片在內地平均至少3個月的窗口期，為業界一直爭論不休的窗口期時長，劃下了一個嶄新的節點。

突破“窗口期”
“X戰警”出“奇兵”

“窗口期”是源自好萊塢電影的發行概念，意指一部電影在院線、DVD、有線電視等不同播出平臺上的停留時間。在中國，院線窗口期無疑是一部電影的生命線，因為在中國電影現有的產業結構下，影院票房佔據了一部電影總收入的大多數。近年來，隨著盜版的屢禁不絕和視頻網站的崛起，越來越多的業內人士開始呼籲縮短院線窗口期，給網

際網路發行平臺創造更多價值提升的時機和空間，雖然類似的倡議曾遭到詹姆斯·卡梅隆、彼得·傑克遜等電影大咖的聯合抵制，但是近二十年來，院線窗口期確實在不斷地縮短。

通常而言，在院線越有賣相的電影，窗口期就越長。作為“X戰警”系列最新三部曲的終結篇，坐擁“法鯊”邁克爾·法斯賓德、“大表姐”詹妮弗·勞倫斯、詹姆斯·麥卡沃伊等一線明星的《X戰警：天啓》於6月3日登陸內地院線後，拿下了超過8億人民幣的票房，像這樣出身“豪門”的好萊塢“吸金大片”，按慣例，在國內的窗口期至少是3個月。而結束院線放映後僅一個月，《X戰警：天啓》就正式在愛奇藝APP端獨播專區現身，同時也早于北美視頻點播平臺的上線時間，這從側面證明了中國線上發行平臺越來越顯著的重要性，好萊塢片方對其的重視程度也由此可見。

文藝佳片好萊塢巨制
輪番登陸愛奇藝獨播專區

《X戰警：天啓》在愛奇藝的亮相方式也頗值得玩味，該片于8月13日在愛奇藝APP端獨播，這個動作充分抓住

了用戶對於視頻的觀看習慣，也透露了移動新媒體時代視頻網站內容資源配置的戰略動向。

7月下旬，愛奇藝以單片付費點映模式，用“全國最短窗口期”獨家上線被圈內人讚為今年最佳的華語片《路邊野餐》，兩周1000萬的點播量引發業內關於“文藝片盈利出路”的文化現象討論。

在今年的上海電影節上，愛奇藝曾宣告將牽手萬達、華誼、博納、寰亞、新力、迪士尼、環球、派拉蒙、獅門、福斯等全球頂級電影公司，以最快的速度上線院線大片，開啓全民VIP時代，繼續磨亮“優質內容獨播”這把殺手鎗。

而在這次獨家上線《X戰警：天啓》之後，還將有《獨立日2》、《驚天魔盜團2》《斯諾登》《咖啡公社》及《冰川時代5》等一大批好萊塢電影陸續現身愛奇藝獨播專區，不僅做到獨播速度全網最快，更保證獨播類型全網最豐富，讓不同口味的觀眾，都能在第一時間領略新鮮熱辣的視聽盛宴。

《老九門》開拍番外篇 張藝興再演二爺更霸氣

前天，《老九門》系列番外篇首次開放媒體探班，張藝興再度飾演二月紅，他坦言番外篇的二爺更霸氣。《老九門》系列番外篇包括《二月花開》《虎骨梅花》《四屠黃泉》及《恒河殺樹》四部，分別對應二月紅篇、解九爺篇、陳皮阿四篇和霍錦惜篇，相當於4部人物傳記，將在愛奇藝收官後接檔播出。探班當天，張藝興正在棚內拍攝一場二

月紅攜紅家衆人“下門”的重頭戲，墓中一處神秘場景也隨之曝光。張藝興透露，此次在《老九門》番外篇中他不僅會全面展現紅家下門秘術，還會與許多設計精巧的機關打交道，十分刺激。說起番外篇的二爺與劇版二爺的不同，張藝興認為，番外篇中的二月紅更加霸氣，“他這次是一個領導角色，所以既是技術擔當又是智商擔當”。



白客演《西涯俠》不敢搞笑：努力成為被認可的演員

近日，原創科學武俠大劇《西涯俠》首次開放媒體探班，至尊玉、白客、梁家仁、小愛、柯達、郭瑋潔、艾勁等萬萬原創班底到場助陣。去年電影《萬萬沒想到》上映之後，白客就一直沒有新的作品和觀眾見面，“王大錘”究竟何時回歸成了網友心心唸唸的話題。

提及在《西涯俠》中飾演的角色，白客嚴肅認真卻又自帶幽默感：“和王大錘的角色完全不一樣，這一次我將是一個不苟言笑、身世複雜的大俠。不要說搞笑，拍攝時我連笑都不敢笑，否則角色就會崩壞！”

另外，白客坦言，生活中的自己內向沉穩，目前正努力成為被大家認可的“演員白客”。

《西涯俠》的導演至尊玉，此次也在片中有份出演，談到自己飾演的李西涯時，他打趣說：“自己這個角色就是帥，又簡單又帥，除此以外沒有其他的特點。”

除了至尊玉、白客外，萬合天宜的“老演員”小愛、柯達、郭瑋潔、艾勁也表示非常喜歡這部劇的創意，會儘自己最大的努力呈現有趣而多樣的形象給觀眾。

值得一提的是，和周星馳有過多次合作的香港“老戲骨”梁家仁也現身片場，他透露自己此次出演一位武林高手，“能文能武能搞笑”。梁家仁還大讚導演至尊玉很像周星馳，都一樣的努力認真和有才華。

據悉，《西涯俠》將於2016年底與觀眾見面。

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

Tapioca King

助你開拓珍珠奶茶生意

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●

E-mail:bobby@tapiocaking.com

Web Site:www.tapiocaking.com

6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072

適宜各式大小餐館

包括：圖片 Menu、封口機、攪拌機、各種原料，定能帶來可觀的收入

Phone:281-933-6660

Fax: 281-933-6662

HAPPY VILLAGE APARTMENTS

☆ 華人管理順心意

☆ 位於西南城中區

☆ 購物辦事兩相宜

☆ 公車接車在門前

☆ (1)(2)(3)房住君選

Website: thehappyvillage.com

E-mail: happyvillageapt@hotmail.com

幸福新邨公寓

附設短期帶傢俱套房出租

☆ 圍牆鐵門電子鎖

☆ 閉路監控與巡邏

☆ 國粵滬語服務佳

☆ 幸福永遠跟隨您

Tel: (713) 771-5868

6301 Ranchester Dr.

Houston TX 77036

營業時間：週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

8

王胡

59

葛斯打

59

葛斯打

59

葛斯打

59

葛斯打

59

葛斯打

59

葛斯打

59

葛斯打

59

葛斯打

59

葛斯打

59

葛斯打

59

葛斯打

59

葛斯打

雲天燒腊麵食家

粥粉麵飯

9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036(百佳超市同棟購物中心)

電話: (713) 988-5745

歡迎光臨

六天營業 週一休息

特價午餐 \$5.75

11AM-3PM 星期一公休

明爐燒鴨
蜜汁叉燒
東江鹽水雞
新鮮游水魚
生猛龍蝦

時菜牛肉
滑蛋蝦
五柳魚片
椒鹽茄餅
宮保雞
咕嚕肉
豉汁青口
酸菜肉絲
四季豆
椒鹽鴨下巴
等等.....

二人和菜 \$20.95

三人和菜 \$36.95

四人和菜 \$45.95

五人和菜 \$55.95

六人和菜 \$65.95

例湯水果

八人和菜 \$158.00

北京片皮鴨
琵琶豆腐
蜜桃蝦
姜蔥雙龍蝦
黑鹽牛肉
清蒸游水魚(大)
炒青菜
炒三鮮

十人和菜 \$168.00

雪花海鮮羹
北京片皮鴨
琵琶豆腐
黑椒牛肉
姜蔥雙龍蝦
香橙骨
炒三鮮
蜜桃蝦
清蒸游水魚
蒜蓉炒菜

隨餐附送
例湯、水果

菜色價格如有變更 以本樓公布為準

黃金點心茶寮

Golden Dim Sum Restaurant

黃金點心茶寮，天天點心茶市從每天10點一晚上10點。

由舊金山點心名廚主理，供應上百種點心。

隨點隨做，新鮮出爐。

黃金點心茶寮的粵菜地道，生猛海鮮、新派粵菜！

●週一至周五每天11點到下午5點供應特價午餐，5塊99起，有40種菜色供您選擇。

●特別推出10人份黃金喜慶套餐，價格有238.88元和288.88供您選擇。

●可坐25人的大包房金碧輝煌，是您宴客聚會的理想場所。

地址：10600 Bellaire Blvd, Ste 105., Houston, TX 77072

281-495-1688

休士頓台灣商會溫馨舉行歡迎臺北經文處林映佐副處長、陳偉玲、施建志秘書蒞休履新晚宴 同時也歡送休士頓台灣書院劉月琴副主任、張琍琍秘書、台灣中油美國公司陳雄茂總經理榮調

(本報記者黃麗珊)休士頓台灣商會於8月8日晚上7時至晚上9時在珍寶海鮮餐廳溫馨舉辦歡迎及歡送晚宴，席開六桌，梁慶輝會長、周政賢副會長、理事們、會員們熱烈歡迎駐休士頓台北經濟文化辦事處林映佐副處長、陳偉玲秘書和施建志秘書蒞休履新；同時也歡送休士頓台灣書院劉月琴副主任、張琍琍秘書及台灣中油美國公司陳雄茂總經理等人榮調，並慶祝父親節。

休士頓台灣商會梁慶輝會長首先致詞，當天正好是台灣的父親節，藉此機會一起慶祝。他也很高興看到許多官員輪調，顯示外交人員人才濟濟，並期待未來能有更多、更緊密的機會合作。

駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長應邀致詞，近期以來有許多人員的調動，內心是酸甜苦辣，一方面不捨及將榮調的同仁，一方面則很開心能有更多生力軍加入並協助經文處業務的推動，相信能對業務推展帶來很大的助益。

即將榮調的官員都紛紛上台分享臨別感言。台灣中油美國公司陳雄茂總經理強調，自己任內最大的成就就是讓中油加入休士頓台灣商會，能夠和台商會員們有著良好且密切的互動，他也幽默的說明，自己榮調回台灣撈到一個官，就是「家長」，讓台下會員們會心一笑。

休士頓台灣書院劉月琴副主任分享兩年前同樣也是8月8日蒞休履新，感謝各界的支持與幫助，並深深一鞠躬，表示衷心感謝之意。張琍琍秘書說明了在休士頓的點滴，並且提到四年前剛來到休士頓時，也是台商會第一個設宴歡迎，讓她深刻感受到休士頓台商的溫暖與熱情。

而新到任的駐休士頓台北經濟文化辦事處林映佐副處長、陳偉玲秘書、施建志秘書致詞時都表示對於休士頓的印象非常好，令他們有如回到家鄉的感覺。接著駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長、林映佐副處長、陳偉玲秘書、施建志秘書、休士頓台灣書院劉月琴副主任、張琍琍秘書、僑教中心莊雅淑主任、台灣中油美國公司陳雄茂總經理一行人一起在台商會梁慶輝會長、周政賢副會長、陳志宏前會長陪同逐桌向台商會前會長林飛虎、李雄、吳本立、榮譽副會長楊崇肯夫婦、林重光、簡文雄、徐世鋼、古玉枝、王明、楊禮維等理事們、陳元華、王妍霞、朱江等會員們、金城銀行吳光宜董事長夫婦、黃國樑總經理夫婦、侯秀宜公關、教育組長周慧宜、俞欣嫻、黃鈺程秘書、僑教中心李美姿副主任、劉秀美僑務委員等敬酒並祝父親節快樂，場面熱烈，氣氛溫馨。



休士頓台灣商會於8月8日晚上7時在珍寶海鮮餐廳歡送休士頓台灣書院劉月琴副主任（右二）、張琍琍秘書（左二）及台灣中油美國公司陳雄茂總經理（右三）梁慶輝會長、周政賢副會長代表台商會贈送水晶獎牌給三位榮調官員。（記者黃麗珊攝）



休士頓台灣商會陳志宏前會長、周政賢副會長、駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長、林映佐副處長、陳偉玲秘書、施建志秘書、休士頓台灣書院劉月琴副主任、張琍琍秘書、僑教中心莊雅淑主任、台灣中油美國公司陳雄茂總經理向台商會理事、會員們、金城銀行吳光宜董事長夫婦、黃國樑總經理夫婦、侯秀宜公關等敬酒並祝父親節快樂。（記者黃麗珊攝）

「你累了嗎？」 許氏蟲草皇抗疲勞補充精力 買兩大送兩小再加送隨身包

〔本報訊〕身體發出的危險信號！疲勞不只是單純的累，如果長期處於壓力之下，疲勞不斷累積，可能引發自律神經及內分泌系統機能失調，出現各種情緒障礙和身體不適，導致身心症如慢性疲勞症候群、大腸急躁症、肌纖維痛症候群等，後果不可小覷。而許多人疲勞、沒精神時，不一定懂得尋求醫療，往往藉助菸酒、吃安眠藥放鬆，但這些物質只會加重疲勞，造成惡性循環，甚至引爆行為失控，許氏參業集團研發長Tony郭藥師指出。在疲勞大國日本，疲勞和過勞是造成猝死、自殺、憂鬱症的主因之一。疲勞不只是單純的累，更是身體發出的危險信號，唯有正確解讀、及早處置，才能免於油盡燈枯的命運。

如今，現代人因為工作壓力太大，疲勞就成了一種非常常見的現象。疲勞可以分為疾病性疲勞和非疾病性疲勞兩種類型。一般來說非疾病性疲勞可以通過睡眠、運動、娛樂等來消除症狀。但是，疾病性疲勞就只有通過調理身體來消除了。許氏「蟲草皇」具有對疾病性疲勞的預防作用，同時還能對非疾病性的疲勞起到了防治的作用，並且許氏「蟲草皇」因為性平無毒副作用，所以用來調理身體疲勞遠遠要好過其他營養品。

冬蟲夏草能提高人體能量工廠——線粒體的能量，提高機體耐寒能力，減輕疲勞。冬蟲夏草一直與人參、鹿茸被列為三大補



品之一。《本草從新》也記載有冬蟲夏草甘平保肺，益腎，補精髓，止化痰，已勞咳，治腦症皆良的作用。同時冬蟲夏草能入肺腎二經，既能補肺陰，又能補腎陽，調理腎虛，陽萎遺精，腰膝酸痛，病後虛弱，久咳虛弱，勞咳痰血，自汗盜汗等，而冬蟲夏草同時也具有抗疲勞的作用，讓人體保持精力十足。

身體外部疲勞固然可透過運動、休息獲得紓解，但對於身體內五臟六腑來說，就得靠許氏「蟲草皇」來好好地調理，達到健康、養生、抗疲勞的目的。許氏「蟲草皇」營養豐富，成分包括有「帝王食品」之稱的凍乾蜂王漿以及冬蟲夏草萃取精華，提供

珍貴的蟲草酸、蟲草素、維生素B群、二十多種氨基酸及多種生命活動不可或缺的礦物質及人體需要的各種營養素，能有效滋補強身、養顏美容、延年益壽。

您正在為回國送禮傷腦筋嗎？許氏「蟲草皇」現正推出蟲草皇雙龍禮盒，兩大瓶(180粒x2)蟲草皇，送兩小瓶（60粒x2），再加送4片6粒裝隨身包，特價優惠熱賣中！許氏蟲草皇雙龍禮盒是您對抗疲勞和健康體面的最佳選擇。免費產品諮詢及保健手冊，請電1-800-826-1577 許氏參業集團或上網 www.hsuginseng.com

休士頓台灣商會溫馨舉行歡迎台北經文處林映佐副處長、陳偉玲、施建志秘書蒞休履新晚宴 同時也歡送休士頓台灣書院劉月琴副主任、張琍琍秘書、台灣中油美國公司陳雄茂總經理榮調



駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長、林映佐副處長、何仁傑組長、黃鈺程、俞欣嫻、陳偉玲秘書、施建志秘書、休士頓台灣書院劉月琴副主任、張琍琍秘書、僑教中心莊雅淑主任、李美姿副主任、台灣中油美國公司陳雄茂總經理一行人一起在台商會梁慶輝會長、周政賢副會長、陳志宏前會長陪同逐桌向國會議員Al Green助理譚秋晴、台商會呂明雪、古玉枝等敬酒



駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長、林映佐副處長、陳偉玲秘書、施建志秘書、休士頓台灣書院劉月琴副主任、張琍琍秘書、僑教中心莊雅淑主任、台灣中油美國公司陳雄茂總經理一行人一起在台商會梁慶輝會長、周政賢副會長、陳志宏前會長陪同逐桌向台商會前會長林飛虎夫婦、理事林重光夫婦等敬酒

本報記者
黃麗珊攝



新到任的駐休士頓台北經濟文化辦事處林映佐副處長介紹自己曾派駐紐約、舊金山等地



休士頓台北經濟文化辦事處施建志秘書致詞時都表示對於休士頓的印象非常好，令他們有如回到家鄉的感覺



休士頓台北經濟文化辦事處陳偉玲秘書休士頓是她第一次派駐地、目前服務領務工作



即將榮調返台休士頓台北經濟文化辦事處張琍琍秘書和台商會會員王妍霞互相愛護



休士頓台灣商會梁慶輝會長、陳志宏前會長、周政賢副會長、駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長、林映佐副處長、陳偉玲秘書、施建志秘書、休士頓台灣書院劉月琴副主任、張琍琍秘書、僑教中心莊雅淑主任、台灣中油美國公司陳雄茂總經理向台商會理事、會員們、金城銀行吳光宜董事長夫婦、黃國樑總經理夫婦、侯秀宜公關等敬酒並祝父親節快樂。



休士頓台灣商會於8月8日晚上7時在珍寶海鮮餐廳歡送休士頓台灣書院劉月琴副主任（右二）、張琍琍秘書（左二）及台灣中油美國公司陳雄茂總經理（右三）梁慶輝會長、周政賢副會長代表台商會贈送水晶獎牌給三位榮調官員。



休士頓台灣商會梁慶輝會長、周政賢副會長代表台商會贈送水晶獎牌給休士頓台灣書院劉月琴副主任